



# OFFICE OF ADMINISTRATIVE TRIALS AND HEARINGS

## Help Center

### معلومات صادرة عن مكتب المحاكمات وجلسات الاستماع الإدارية (Office of Administrative Trials and Hearings, OATH) بشأن عربات/شاحنات بيع الأطعمة المتنقلة

هل يمكنني تشغيل عربتي/شاحنتي في أي مكان؟ لا يُسمح لك بتشغيل عربة/شاحنة بيع الأطعمة المتنقلة الخاصة بك في أي مكان تريده في مدينة نيويورك. يرجى الضغط على الرابط التالي لاستعراض الأماكن التي لا يُسمح لك فيها بتشغيل عربتك/شاحنتك:

[https://www1.nyc.gov/assets/doh/downloads/pdf/permit/mfv\\_restricted\\_streets.pdf](https://www1.nyc.gov/assets/doh/downloads/pdf/permit/mfv_restricted_streets.pdf)

متى ستخضع عربة/شاحنة بيع الأطعمة المتنقلة الخاصة بي للفحص؟ تخضع جميع عربات/شاحنات بيع الأطعمة المتنقلة للفحص مرة سنويًا على الأقل.

ملحوظة: يتوفر دليل عن تشغيل عربات/شاحنات بيع الأطعمة المتنقلة في مدينة نيويورك من الرابط التالي:

<https://www1.nyc.gov/assets/doh/downloads/pdf/rii/regulations-for-mobile-food-vendors.pdf>

ملحوظة: تتوفر معلومات وإرشادات إضافية لعربات/شاحنات بيع الأطعمة المتنقلة من الرابط التالي:

[\\*www1.nyc.gov/site/doh/business/food-operators/mobile-and-temporary-food-vendors.page](https://www1.nyc.gov/site/doh/business/food-operators/mobile-and-temporary-food-vendors.page)

ما الذي يبحث عنه مفتش إدارة الصحة خلال الفحص؟ يرجى الاسترشاد بهذه القائمة المرجعية للفحص الذاتي من على الرابط التالي:

<https://www1.nyc.gov/assets/doh/downloads/pdf/rii/mfv-self-inspection-worksheet.pdf>

احتساب الدرجات بالحروف لوحدات بيع الأطعمة المتنقلة: يستند احتساب الدرجات بالحروف لوحدات بيع الأطعمة المتنقلة إلى إجمالي عدد المخالفات التي وُجدت في أثناء عمليات الفحص الصحي. قبل أن تحصل الوحدة على درجة، ستحتاج إلى ملصق تصريح جديد وجهاز مشاركة الموقع، سيتم إرفاقه بالوحدة خلال عملية الفحص التالية قبل إصدار التصريح. وبمجرد تحديد درجة التقييم، ستحصل كل عربة وشاحنة على حرف تقييم يخصها، وسيوضع على ملصق التصريح الخاص بالوحدة. كما يمكنك قراءة المزيد من المعلومات بشأن احتساب الدرجات بالحروف لوحدات بيع الأطعمة المتنقلة من هذا الرابط:

<https://www1.nyc.gov/assets/doh/downloads/pdf/rii/mfv-what-vendors-need-to-know.pdf>

كيف يجري احتساب الدرجة بالحرف الخاصة بي؟ يرتبط كل انتهاك لقانون الصحة الخاص بمدينة نيويورك، أو قوانين أو قواعد أو لوائح مدينة نيويورك الأخرى، جرى اكتشافه خلال الفحص بقدر معين من "النقاط". كلما زادت الخطورة التي يشكلها الانتهاك على الجمهور، زادت النقاط الممنوحة. وفي نهاية عملية الفحص، تُجمع النقاط للحصول على درجة الفحص. أما عن درجات الفحص الأقل، فهي تعني درجة حرف أفضل وعقوبات أقل. يتراوح متوسط الدرجات بالحروف كما يلي: الدرجة الإجمالية من 0-13 نقطة = درجة "أ"، و 14-27 نقطة = درجة "ب"، و 28 نقطة أو أكثر = درجة "ج".

ملحوظة: إذا جرى تخفيض درجاتك بعد جلسة OATH الخاصة بك، فستتلقى بطاقة درجات جديدة من إدارة الصحة.

ملحوظة: إذا كانت درجاتك، بعد الفحص الأولي، 14 نقطة أو أكثر ولكن جرى تخفيضها بعد ذلك إلى 13 نقطة أو أقل بعد جلسة OATH، يمكنك تقديم

طلب إعفاء من جميع الغرامات التي فرضتها إدارة الصحة خلال الفحص. يرجى تقديم هذا النموذج إلى إدارة الصحة للحصول على إعفاء من الرسوم:

<https://www1.nyc.gov/assets/doh/downloads/pdf/rii/mobile-food-vendor-fine-waiver.pdf>

قد تكون المخالفات "خطيرة" أو "عامة" حسب درجة الخطر الذي تشكله على صحة الجمهور. وتحصل المخالفات الخطيرة على نقاط أكثر من المخالفات العامة. وقد تتباين مستويات "حالة" المخالفات. على سبيل المثال، إذا عُثر على 3 ذبابات فاكهة في عربتك/شاحنتك خلال الفحص فقد تكون "حالتها" أقل، مما إذا عُثر على 20 ذبابة فاكهة في عربتك/شاحنتك. والحالات الأسوأ معناها نقاط أعلى وعقوبات أكثر. فإذا كنت تعتقد أن المفتش قد أخطأ في وصف "الحالة"، يمكنك طرح هذا الأمر خلال جلسة الاستماع الخاصة بك.

كيف يتم حساب العقوبات المحتملة الخاصة بي؟ وما مدى شدتها؟ تعتمد العقوبة المحتملة على عدد المخالفات المزعومة، سواء كانت "خطيرة" أو "عامة"، وطبيعة "الحالة" المزعومة. وكل مخالفة تُرصد قد تنتج عنها عقوبة. وهذه العقوبات يحددها القانون، وتتراوح بين 200 و2000 دولار. وقد تزداد شدة العقوبات إذا تم التعامل معك على أنك معتد مخالف للقانون مرارًا وتكرارًا. ملحوظة: تُحدد مخالفة القانون في وقت الفحص. \*لا تدرأ الإجراءات التي تتخذها بعد الفحص لتصحيح الحالة عنك التهمة.

من الشخص الذي يمكنه مساعدتي في الاستعداد لجلسة استماع OATH الخاصة بي؟ إذا لم تقم بتوكيل محامٍ أو ممثل مسجل محترف مدفوع الأجر، يمكنك التحدث إلى منسق العدالة الإجرائية بمركز المساعدة الخاص بمكتب OATH مجانًا. قد يزودك منسق العدالة الإجرائية بالمعلومات والموارد القانونية لمساعدتك في الاستعداد لجلسة الاستماع الخاصة بك.

ويمكن لهؤلاء الأشخاص تزويدك بمعلومات عن عملية جلسة الاستماع، والخيارات المتاحة لك، والإجابة عن الأسئلة التي قد تكون لديك. لتحديد موعد مع منسق العدالة الإجرائية بمركز المساعدة، يرجى الاتصال بمركز المساعدة OATH شخصيًا في أي موقع من مواقع OATH، من الإثنين إلى الجمعة بدايةً من الساعة 8:00 صباحًا إلى الساعة 5:00 مساءً، أو هاتفياً على الرقم (212) 436-0845، أو عبر البريد الإلكتروني على العنوان التالي

[Smallbizhelp@oath.nyc.gov](mailto:Smallbizhelp@oath.nyc.gov)